

(1) Customer Invoice Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN		(2) Remarks Our ID number: DE145996159 Your ID no...: IT04886850728		DELIVERY NOTE (3) No. 2231071 (4) Date 22.10.24	
--	--	---	--	---	--

(5) Supplier SN: 91011364 Hugo Benzing GmbH & Co. KG Daimlerstraße 49-53 70825 Korntal-Münchingen	(6) Freight		(7) Delivery (really)		Invoice	
	paid	unpaid	Railroad car	Carrier	(8) No.	
			Freight goods	foreign vehicle	(9) Date	
			Express goods	own vehicle		
		Express				
		Post				

(10) Your Ref 411	(11) Your Order No./Date 550003890201 17.10.24	(15) Additional Details	(12) Our Departement Herr Djedidi, Selif	(13) Direct dial	(14) Our Ref No.
----------------------	--	-------------------------	---	------------------	------------------

(19) Shipment Method DHL Freight G mbH	paid(20)unpaid X	(21) Packing look below	(22) Marks DS	(23) Total Weight kg gross 62	(24) net 40
--	---------------------	-------------------------------	------------------	-------------------------------------	----------------

(25) Shipping Address Magna PT S.p.A., Plant Modugno, 4 Via dei Ciclamini, 70026 MODUGNO BARI, I	(26) Place of unload 14248
---	-------------------------------

(27) (Pos.)	(28) Part-No.	(29) Description (21) Packing	(30) Quantity	(31) U/M	(40) Customer Remarks		
					Quantity	+ / -	Remarks
1	900.9.0697.50 900.9.0697.50 EC level Container Batch number	SPRENGRING 58.2X1.74 TROWALISIERT GEÖLT MAG/VC C 8/4315 4315 KLT blau 437838 1/TBA-501568 Getrag 1/TBA-520922 A0806 A	4800	Pi			
			600	Pi			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 4800
 Quantità effettiva: 4800
 Tipo Imballaggio: 1
 Quantità imballi: 1
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 23/10/24
 Firma: [Signature]

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c - 70026 Modugno (BA)

23 OTT 2024

"Ricevuto con riserva di
verifica sulla qualità e quantità"

(42) Goods Inwards Remarks	(43) Quantity Check	(44) Quality Check	(45) Receiver	(46) Invoice Check
Date				
Name/No.				

<p>1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country)</p> <p style="text-align: right;">Fax 0711-80006-33 Tel. 0711-80006-718 H. Schmid 70825 Korntal-Münchingen Daimlerstr. 49-53 HUGO BENZING GmbH & Co. KG</p>	<p>MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center;">CMR</p> <p>Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę</p> <p>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)</p> <p>This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</p>
--	---

<p>2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">Nagano PT S.p.A Via. de' etelamini A IT 20026 Modugno</p>	<p>16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">eujob WORK WITH US EUIJOB Sp. z o.o. ul. Lipnowska 20, Niegosław 66-530 Niegosław, tel. 797-415-419 NIP 599-999-99-11 REGON 080289260 WE 8X 231</p>
--	---

<p>3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p style="text-align: center;">IT 20026 Modugno</p>	<p>17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)</p> <p style="text-align: center;">HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstr. 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax 0711-80006-33</p>
--	--

<p>4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p style="text-align: center;">70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid Fax 0711-80006-33</p>	<p>18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations</p>
--	---

<p>5 Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached</p>	
---	--

<p>6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos</p> <p style="text-align: center;">2 Pallet</p>	<p>7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages</p>	<p>8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing</p>	<p>9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods</p>	<p>10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number</p>	<p>11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg</p> <p style="text-align: center;">183kg</p>	<p>12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³</p>
--	--	--	---	---	---	--

<p>Klasa Klasse Class</p>	<p>Liczba Ziffer Number</p>	<p>Litera Buchstabe Letter</p>	<p>(ADR*)</p>
--	--	---	----------------------

<p>13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions</p>	<p>19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements</p>
---	--

<p>14 Postanowienia odnośnie przewoznego Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne zapłacone/Fret/Carriage paid</p> <p><input type="checkbox"/> Przewoźne niezapłacone/Unfret/Carriage forward</p>	<table border="1"> <tr> <th style="width: 25%;">20</th> <th style="width: 25%;">Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</th> <th style="width: 25%;">Nadawca Absender Sender</th> <th style="width: 25%;">Waluta Währung Currency</th> <th style="width: 25%;">Odbiorca Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td>Przewoźno Fracht Carriage charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bonifikaty Ermäßigungen Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo/Zuschlag/ /Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty Nebengebühren Supplern.charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	20	Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźno Fracht Carriage charges					Bonifikaty Ermäßigungen Deductions					Saldo/Zuschlag/ /Balance					Dopłaty Nebengebühren Supplern.charges					Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +					Razem Gesamtsumme Total to be paid				
20	Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																																
Przewoźno Fracht Carriage charges																																				
Bonifikaty Ermäßigungen Deductions																																				
Saldo/Zuschlag/ /Balance																																				
Dopłaty Nebengebühren Supplern.charges																																				
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +																																				
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																				

<p>21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in</p> <p style="text-align: center;">22.10.24</p>	<p>15 Zapłata/Ruckerstaltung/Cash on deliver</p> <p style="text-align: center;">23 OCT 2024</p>
--	--

<p>22 HUGO BENZING GmbH & Co. KG Daimlerstr. 49-53 70825 Korntal-Münchingen Tel. 0711-80006-718 H. Schmid</p> <p>Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender</p>	<p>23 eujob WORK WITH US EUIJOB Sp. z o.o. ul. Lipnowska 20, Niegosław 66-530 Niegosław, tel. 797-415-419 NIP 599-999-99-11 REGON 080289260</p> <p>Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier</p>	<p>24 Przesyłka otrzymano/Gut empfangen/Goods received</p> <p>Miejscowość Ort Place</p> <p style="text-align: center;">23 OCT 2024</p> <p>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</p> <p style="text-align: center;">Verifica su qualità e quantità</p>
---	---	---

Rubryki obwiedzone łustymi liniami wypełnia wypełnia przewoźnik.
 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego postawienia zastrzeżenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przyładku, literę.
 Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
 In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.